

Abyrgdarblaðstjóri: Jan Müller  
Fyrirtaksstjóri: Kári Dahl  
Ljósmyndari: Kálmur Lindenskov

Bláblók: Randi Jacobsen - Dagny  
Joensen - Tórfim Smith -  
Hilmar Jan Hansen -  
Jústinus Eldesgaard

Útgevart: P/T Sosialurin  
Uppseting: P/T Sosialurin  
Prent: P/T Pressan 1981

Bústaður: Argjavegi 26  
Argjum  
Telefon: 11820

Postað: Postsmoga 70  
110 Tórshavn  
Telefax: 14720

## Blaðið og nýggja árið

TORFØRU tíðir merkja eisini blað-  
útgávuna í Føroyum. Vit hava hesi  
seinastu árin sæð, hvussu fleiri av  
bløðunum hava verið noydd til at steðga  
útgávuni, ja rætt og slætt eru vorðin  
niðurløgd. Blaðdeyði er annars ikki  
nakað ókent fyribrigdi kring allan  
heimin og tí er tað heldur ikki nakað  
óvanligt í tí, at eitt lítið samfelag sum  
okkara ikki orkar at bera so mong bløð,  
sum vóru fyrri bert fáum árum síðani.  
Dagblaðið, Tingakrossur og Fríu Fø-  
royar, ið hava verið - um ikki gerandi  
gestir - so kortini vikubløð, eru ikki  
útkomin ella hava ligið í dvala í styri  
og longri tíð. Óvist er hvussu lagnan  
verður hjá hesum bløðunum og um tey í  
heila tíkið koma út aftur. Megna tey tað  
ódnartak tað er at byrja útgávu av  
nýggjum, so skulu tey vera vælkomn.  
Tess fleiri eru við í kappingini um at  
gera tað dygdarbesta blaðið tess størri  
er avbjóðingin.

HÓAST tað er eydnast Tíðindablaðnum  
Sosialurin at koma út fimm ferðir um  
vikuna alt árið í fjør, so hava vit eisini  
merkt ringu tíðirnar. Eitt nú hava vit  
verið noydd til at avmarka síðutalið fyrri  
harvið at minka um pappírútreiðslurnar.  
Hetta hevur sjálvandi nervað blaðið í  
ávisan mun, tí vit hava ikki kunnað  
tikið okkum so væl av øllum tí innsenda  
tilfarinum. Nógvar greinar eru tí ikki  
komnar við í blaðið. Hetta er tó tilfar,  
sum kortini hevur fingið innivist í  
øðrum bløðum. Tað skal vera vón okk-  
ara, at áhugin fyri blaðnum fer at vaksa  
so mikið nógv í hesum árinum, at vit  
eisini vera før fyrri at økja um síðutalið

og harvið geva út eitt meira fjølbroytt  
blað.

ÆTLANIN er ikki at fremja stórvegis  
broytingar í hesum árinum, men okkurt  
er, sum vit fara at royna at betra um og  
eisini verður okkurt nýtt í blaðnum. Tað  
at koma út nærur hvønn dag í viku  
krevur nógv av øllum starvsfólkunum  
og teimum mongu, sum kring landið  
geva okkum eina hjálpanði hond. Ikki  
minst hevur tað alstóran týðning fyrri  
rakstrarliga úrslitið, at blaðútgávan er  
støðug og til tíðina. Fimm-daga útgávan  
er enn rættiliga nýggi, og tí hava vit  
eisini í fjør stríðst við at fáa blaðið út  
rættstundis. Vit halda, at vit nú hava so  
mikið drúgvur royndir at byggja víðari  
á, at vit fara at tora at lova okkara  
lesarum og teimum, sum fáa blaðið út í  
hvønn krók í landinum, at blaðið fer at  
koma út til avtalaða tíð.

EITT er so síðutal og útkomutíð. Annað  
er so innihaldið. Her vilja tað sjálvandi  
vera ymsar meiningar, og vit vilja fegin  
lurta eftir øllum atfanningum, sum vit  
vilja brúka til nakað positivt. Hetta at  
taka í egnan barm - at vísa teimum  
atfanningarsomu virðing og alla tíðina  
at hava sum stevnu: at tú kanst gera  
eina enn betri vøru - verður ein partur  
av okkara gerandisdegi í hesum árinum  
eisini. Eitt gott blað er úrslitið av einum  
"veksulvirkingi" millum tey, ið gera  
eitt blað, og tey, ið skulu lesa tað.

FØROYSKA pressan hevur í farna ári  
fingið nógvar ábreiðslur fyrri at vera ov  
negativ. Hesin kritikki kunnu vit taka  
undir við og vilja eisini vit taka hann til  
okkum. Hóast tað vissuliga er orsök til

at vísa á vánaligu støðuna í landinum  
og gongdina, so megu vit ansa eftir ikki  
at detta í ta veitina, at alt bara er svart  
oman á svart. Tað er ikki bara so. Vit  
mugu so eisini kenna tað sum okkara  
ábyrgd, at ikki allir upplýsingar, øll  
tíðindi og allar søgu bara eru við til at  
taka vónina frá fólki, tí vissuliga eiga  
vit nógv góð fólk, sum við sínum evni-  
um, vilja og dirvi eru før fyrri at fáa  
hetta samfelagið á rættkjøl aftur. Harvið  
er ikki sagt, at pressan ikki eigur at vera  
kritisk og borandi. Hesi bæði eru tveir  
av grundarsteinunum undir eini livandi  
pressu og uttan teir er eingin pressa.

SOSIALURIN fer í nýggja árinum at  
taka upp evni, sum hava átt til støðuna  
í samfelagnum og fara við eftir førirum  
at royna at lýsa hesi evni og spurningar  
so gjølla sum stundir og orka nú einafer  
er til tað. Vit fara eisini at halda fram  
við at bera lesaru feskastu og nýggjastu  
tíðindini úr øllum landinum, og vit fara  
at varðveita og útgjagja teir mongu  
föstu teigarnar í blaðnum so sum "Lýs-  
ingartorgið", "Um nøvn", "Hygg og  
Hoyr", "Føðingar", "Gudsorðið"  
osfr. Eisini fer summaritrotturin at  
verða viðgjörður eins professionelt og  
væl sum undanfarin ár. Og ikki at  
gloyma so fara við framhaldandi at  
halda lív í orðaskiftinum, sum kanska  
eigur at vera prioriterað fremri enn  
nakrantíð áður. Tað er júst í hesum  
ringu tíðunum, at brúk er fyrri, at fólk  
flest bera fram sínar hugsanir. "Neyðin  
lærir nakra kvinnu at spinna" sigur  
orðatakið. Latið orðaskiftið læra okkum  
at koma víðari á ein sunnan og skila-  
góðan hátt, har vit hava jarðað gamlar  
syndir og ólukkur. Latið okkum hyggja

fram eftir og saman royna at byggja upp  
hetta landið, sum vit øll eru so góð við.  
Latið okkum - heldur enn dagliga at  
útnevna "skurkar" - saman finna fram  
nýggjar leiðir at ganga og harvið  
ruddað slóð fyrri komandi ættarliðum.  
Hetta ber í sær, at pláss verður givið  
teimum ungu og teimum, sum hava  
royndir, dirvi og lívsvón at vera við til  
at byggja hetta landið upp aftur. Tí  
verður ein hin mest týðandi uppgávan í  
hesum árinum at skapa fortreytir fyrri  
arbeiði her á landi og harvið at steðga  
fólkastreyminum av landinum.  
Tvørturímóti eiga vit at venda hesum  
streymi og skapa møguleikar fyrri  
teimum, sum eru úti og nema sær  
kunnleika og royndir, at koma  
heim aftur at byggja landið upp aftur.

KUNNU vit sum blað vera við til at  
fylla hesar karmar út, tá hava vit røkt  
okkara part av samfelagsskylduni. Latið  
okkum øll somul triva í tey so vælsøgdur  
orðini: spyr ikki hvat land tú kanst gera  
fyrri teg, men spyr, hvat tú kanst gera  
fyrri land títt. Ein grundleggjandi for-  
treit fyrri fylgja hesum setningi er, at tú  
hevur eitt land og eitt fólk. Vit hava enn  
bæði tvey, hóast skuldin er stór og  
støðan ring. Tað ringasta er at fella í fátt  
og missa vónina. Við góðum fólki ber  
til at koma aftur á beint. Vit eiga eitt  
gott fólk og eitt ríkt land. Tað ræður um,  
at hesi finna saman og seta sær  
skynsemi, vit og skil sum stavnahald. Tí  
vilja vit sum blað hjálpa til við.

# Gevið húkinum meira

Nú menn eru farnir at tosa  
um kvotabýti, sýnist sum at  
teir eru sera ósamdir, og var  
heldur ikki annað væntandi,  
tí sum øllum kunnugt, so er  
veruleikin tann, at tað er alt  
ov lítið at býta.

Og hví so er, tað vita eis-  
ini allir. Tað er ovfisking,  
og hvør ið hevur ovfiskað,  
tað vita teir eisini. Men alt  
sum kemur fram, bendir á  
sama borðið, at trolarnir  
skulu hava fyrsta rætt, og  
fáa tað mesat av kvotuni -  
teir sum hava niðurfiskað  
stovnar.

Tá ið eg sigi soleiðis, er  
tað tí, at nú er støðan á Fø-  
roya grunninum akkurat so-  
leiðis sum vit hava sagt og  
ávarað ímóti ígjøgnum  
mestsum alla hesa øldina.

Tað, sum undrar meg  
mest er, hví ið menn blíva  
við at tvíhalda um trolarar-  
nar. Tí t.d. I.C.E.S. sigur, tá  
talan er um veiðu av kyrra-  
havstoski: (citát) »Eykent  
fyrri hesa veiðu er, at trolíð  
tekur munandi meira av  
smáfiski enn línar«. Verða



framskrivingar av veiðuni  
gjörðar, um ávikavist lína  
ella trol eigur at verða nýtt,

koma teir m.a. fram til:  
1: »Um ynskt verður at  
stovnurin er støðugur ár

undan ári, so verður veiðan í  
vekt hægri við línur«.

2: »við somu veiðunøgd  
fiskar línar eldri og fiska-  
etandi fisk, sum aftur hevði  
bøtt um tilgongdina, um  
predatión er avgerandi fyrri  
tilgongd og

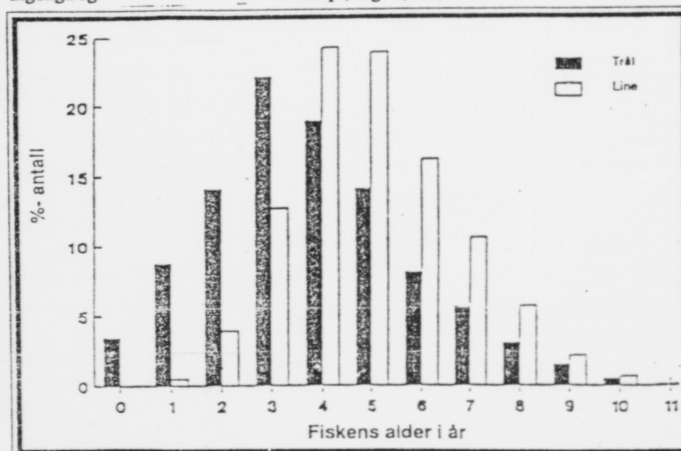
3: línar kann vera loyvd  
eftir at T.A.C. fyrri trolarar  
er nátt« (citát endað).

Og hyggja vit so ígjøgnum  
frágreiðingina hjá  
Bygnaðarnevndini, so  
stendur m.a. á síðu 13  
(citát): »Smáfiskur, ið beint  
er komin niður á botn,  
krógvar seg aftan fyrri  
steinar og vøksur og  
millum korallir. Grót  
verður bert fyrri ein part flutt  
av reiðskapi, og vøksur

undir Føroyum er mest á  
grunnnum vatni, har troling  
ikki er loyvd« (citát endað).

Og tað er tað, sum trolar-  
arnir gera. Teir flyta grótið,  
oyðileggja gróðurin, knúsa  
korallimar og hvør veit  
hvussu leingi korallimar  
hava um at vaksa aftur, 10-  
100 ella 1000 ár, um tær í  
heilatið koma aftur.

Og so er tað norðmaðurin  
Ásmund Bjørndal, Hav-



Aldursbýti á toski á prosentum í japansku trol- og línuveiðuni í Beringshavinum